CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

EL "ARGENTIN DJIJO"

Sábado 17 de Diciembre de 1938

Año XV - No 926

亜爾然丁時報

發行所 亜爾然丁時報社
ウスパリアタ街九八一
電話 二三—七〇五一
ブエノス、アイレス市
講資料 月 二ペソ

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

日蘇漁業暫定取極
我方既定方針飽く迄貫徹

【東京十六日】日蘇漁業暫定取極に關する十三日の東郷、リトビノフ第四次會談で、蘇側は我方の現行取極延長要求に對し種々口實を設け、暫定漁區四十の除外その他權益を阻害せんとする主張を固執、我方は斷乎これに反對、物別れとなつたが、我方は二十日までに蘇側の回答を要求、飽くまで既定方針を貫徹することゝなつた

聖上御試食
野戰糧食を
日々の御膳立も質素の極み

【東京十六日】天皇陛下には大陸に戰ふ皇軍將士の上を思召されること厚く、既に數々の有難き御沙汰あらせられたが、長くも第一線將兵の困苦と飮乏をしのばせ給ふ大御心から親しく野戰糧食御試食あらせられる趣きに洩承る、御試食遊ばされるのはこの程思召しを以て特に陸軍日から店開きした、新廳舍は麴町區内幸町の舊貴族院、木の香各種の軍用糧食で乾ソウ野菜以下總て彈雨の中に將兵が用ひるなる躍動が漲つてゐる、この朝

新東亞建設の
興亞院店開き

【東京十六日】事變善後處理の大任を擔つて興亞院は愈々十六

興亞院官制公布と共に
近衛首相談話發表

（東京十六日）興亞院官制公布と共に近衛首相は左の如き談話をなした

本日玆に興亞院官制及びこれに伴ふ關係勅令の公布を見、東亞建設の使命を擔ふべき行政機關の整備を見るに至りましたことは、今や支那事變が既に建設に着手すべき段階にまで進展して參りました際に於て洵に意義あることゝ考へるのであります、今次事變の終局目的が武力的勝利のみに非ずして、支那の更生及びこれに伴ふ日滿支三國間の提携の上に樹つ新東亞體制の確立にあることは政府の屢に聞明したる所でありますが、これが建設の使命を擔ふべき行政機關の整備を見るに至りましたことは、今や支那事變が既に建設に着手すべき段階にまで進展して參りました際に於て洵に意義あることゝ考へるのであります、今次事變の終局目的が武力的勝利のみに非ずして、支那の更生及びこれに伴ふ日滿支三國間の提携の上に樹つ新東亞體制の確立にあることは政府の屢に聞明したる所でありますが、これが建設の使命を擔ふべき行政機關の整備を見るに至りましたことと抗日容共の政權を覆滅せしむるために優越なる武力に訴へては、今や支那事變が既に建設に着手すべき段階にまで進展して參りました際に於て洵に意義あることゝ考へるのであります、今次事變の終局目的が武力的勝利のみに非ずして、支那の更生及びこれに伴ふ日滿支三國間の

興亞院官制公布
近衛首相談話發表

（東京十六日）興亞院官制公布と共に近衛首相は左の如き談話をなした

本日玆に興亞院官制及びこれに伴ふ關係勅令の公布を見、東亞建設の使命を擔ふべき行政機關の整備を見るに至りましたことは、今や支那事變が既に建設に着手すべき段階にまで進展して參りましたことは政府の屢に聞明したる所でありますが、これが建設の使命を擔ふべき行政機關の整備を見るに至りましたことと抗日容共の政權を覆滅せしむるために優越なる武力に訴へては、今や支那事變が既に建設に着手すべき段階にまで進展して參りました際に於て洵に意義あることゝ考へるのであります、今次事變の終局目的が武力的勝利のみに非ずして、支那の更生及びこれに伴ふ日滿支三國間の提携の上に樹つ新東亞體制の確立にあることは政府の屢に聞明したる所でありますが、これが建設の使命を擔ふべき行政機關の整備を見るに至りましたことと抗日容共の政權を覆滅せしむるために優越なる武力に訴へては、今や支那事變が既に建設に着手すべき段階にまで進展して參りました際に於て洵に意義あることゝ考へるのであります、今次事變の終局目的が武力的勝利のみに非ずして、支那の更生及びこれに伴ふ日滿支三國間の

里馬の支那人
倒蔣運動に
乘出す

【東京十六日】十五日、日本郵船本社へ南米秘露の首都里馬市の同社代理店オステルン商會から、同市の中産階級をなしてゐる二萬の華僑が打倒蔣政權新政府援助の運動を起してゐるといふ劃かなニュースが入つた、この華僑達は明治二十年頃入植したものでゝ、東洋平和の道に目覺め今度新政府支持同盟を結成、その所信に邁進することになつたものである

メーメル議會選擧で
獨逸各派勝利

【メーメル十五日】メーメル地方議會選擧の結果は十五日公表されたが、有權者の九割五分が投票するといふ好成績を示し、獨逸各派は二十五の議席を獲得して壓倒的優勢を確保したに對しリスアニア各派は僅かに四の議席を得たに過ぎなかつた

一觸粉碎の危機に
西南軍放置さる
兵力事變前の五分の一

【廣東十五日】蔣介石は桂林會議の結果西南軍事の擔當を自崇禧に一任したとあるが、廣西軍は上海戰以來蔣介石の地方軍閥整理の檜玉に擧がつて皇軍の眞正面に廻されて以來、武漢の大戰に於て殲滅的打擊を受け、既にその人的質的勢力は殆ど無價値に近いものとなつて居り、これが再建は蔣介石の命により白崇禧が一手に引受け「廣東奪還」をスローガンに最後の努力を傾倒してゐるものゝ、龔に晴天の霹靂の如く廣東を一擧に屠られて、西南土民の士氣は根本的に沮喪し、西南人民の中央離反空氣は全西南に瀰漫し、募兵の成績全く捗らず、加ふるに珠江水流並に西江に依る武器輸送路は三水、九江の占據によつて完全に遮斷され、一發の銃彈と雖も軍道路の要所を順次爆破して皇軍の西進を妨害し梧州確保に躍起となつてゐる、蔣介石はテン越鐵道及び經營の中樞として活動して參ることゝなるのであります、政府はこの新機關の整備に伴ひ一段と充實强化せられる體制の下に東亞建設の企劃運營に萬全の努力を致し以て一層力强く進捗するものであります

反中央傾向
西南に昂まる

【廣東十五日】情報によれば蔣介石は廣東—肇慶—梧州の自動車道路の要所を順次爆破して皇軍の西進を妨害し梧州確保に躍起となつてゐる、蔣介石はテン越鐵道及び經營の中樞として活動してゐる、蔣介石はテン越鐵道及び經營の中樞として活動して參ることゝなるのであります、政府はこの新機關の整備に伴ひ一段と充實强化せられる體制の下に東亞建設の企劃運營に萬全の努力を致し以て一層力强く進捗するものであります

桑の樹皮から
立派な綿
麻の代用品も發見

【福井十六日】福井縣大野郡大野町尾崎正太郎は時局柄、綿の代用品を考案すべく一ケ年間寢食を忘れて研究に沒頭した結果、從來薪にしかならなかつた桑の樹皮から立派な綿の出來ることを發見、目下專賣特許を出願中である、更にこれが工業化につき研究を進めてゐる、尚同氏は綿の代用品の研究中、種々の樹皮から麻の代用品となるものも發見したので、この方の研究も同時にめ進めてゐる

チエ英首相の對伊態度
相當の讓歩を行ふ意向

【巴里十五日】伊太利の佛領チユニス返還要求示威を繞つて英佛伊三國の關係は微妙な推移を示してゐるが、消息通ベルチナツク氏が十五日確かなる筋から得た情報として報ずる所によれば、チエンバレン英首相は地中海に於る現狀維持を確保する見地から伊太利に對し相當程度の讓歩を行ふ意向を懷いてゐる模樣で、來る一月羅馬に於て行はるべきチエンバレン、ムソリニ會談に際しては、進んで英領ソマリーランドの讓歩を提唱するとも傳へられる、同氏の報道は次の通り

チエンバレン首相は來る一月羅馬に於てムソリニ伊首相と會談する際、進んで英領ソマリーランドを伊太利に讓渡する用意がある旨を申出る意向であると確聞する、チエンバレン首相は斯く英國が率先對伊妥協を圖るに於ては佛蘭西も當然これに做つて伊太利のために佛領ソマリーランド並にジブチ、アヂスアベバ間の鐵道を讓渡することにならうと期待してゐる、然してこの場合ムソリニ首相もその代償として今後地中海並に阿弗利加の現狀を尊重すると共に一九三五年一月のラバル、ムソリニ間に調印された佛伊協定を批准し、西班牙から義勇兵並に技師を全部引退せしめるだらうといふのがチ首相の見透しなのである、だがこの英首相の案が實現された曉には伊太利は紅海に於て戰略的地位を著しく强化し、その進出的意圖を弱めるどころか益々强化することになるだらうから英國内から當然猛烈な反對が起るべく到底成功を收めることは出來まい

西北戰線を
蔣介石視察

【上海十六日】重慶來電支那側情報によれば、重慶に於て軍政會議を召集せる蔣介石は去る十三日飛行機で陝西省首都西安に赴き、共産軍首腦者と會見、西北方面の戰線を視察したと

【廣東十五日】蔣介石は桂林會議の結果西南軍事の擔當を自崇禧に一任したとあるが、廣西軍は上海戰以來蔣介石の地方軍閥整理の檜玉に擧がつて皇軍の眞正面に廻されて以來、武漢の大戰に於て殲滅的打擊を受け、既にその人的質的勢力は殆ど無價値に近いものとなつて居り、これが再建は蔣介石の命により白崇禧が一手に引受け「廣東奪還」をスローガンに最後の努力を傾倒してゐるものゝ、龔に晴天の霹靂の如く廣東を一擧に屠られて、西南土民の士氣は根本的に沮喪し、西南人民の中央離反空氣は全西南に瀰漫し、募兵の成績全く捗らず、加ふるに珠江水流並に西江に依る武器輸送路は三水、九江の占據によつて完全に遮斷され、一發の銃彈と雖も軍道路の要所を順次爆破して皇軍の西進を妨害し梧州確保に躍起となつてゐる、蔣介石はテン越鐵道及び經營の中樞として活動してゐる、蔣介石はテン越鐵道及び經營の中樞として活動して參ることゝなるのであります、政府はこの新機關の整備に伴ひ一段と充實强化せられる體制の下に東亞建設の企劃運營に萬全の努力を致し以て一層力强く進捗するものであります

SEMILLERIA
JUAN CALE Y CIA.
Casa Matriz:
123 - PUEYRREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 Y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE
Sucursal Nº 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954 - C. T. 323, Oeste
Sucursal Nº 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47, Cuyo 5998 - C. T. 1105, Central

ソペン五 充填セメント ソペン二 歯抜痛無
金冠 ソペン五拾 歯入金 ソペン五拾 総入
歯 六拾五ペソ
診察時間 午前九時より午後八時まで
DR. E. BULJEVICH
BERNARDO DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 (B. O.) 0279

Osaka Syosen Kaisya
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 616 2º PISO
U. T. 33, Avenida 1051-1052-1053-3565
Cooperativa Central 2047
Buenos Aires

乘船運賃

船種	日本行 一等	日本行 三等	日本より 一等	日本より 三等
A型	米貨 四五〇弗	特三(洋)一五七弗 特三(和)一二六弗	英貨九三ポンド	洋食 英貨 三七ポンド
B型	仝 四〇九弗	普三(洋)一四三弗	仝 八五ポンド	和食 二百廿五圓
南亞船	仝 三七二弗	普三(和)一一四弗	仝 七七ポンド	

◆小兒運賃 旅券記載生年月日に依り滿十二歲未滿「半額」滿七歲未滿「四分ノ一」滿三歲未滿無賃、滿四歲以上亞國生れの方は、亞國旅券必要
◆乘船賃支拂 日本行運賃は全部米弗貨建です、一等は乘船切符買求め當日の換算率、三等は本船入港當日の換算率（何れも自由市場率）に依り亞貨にてお拂ひ願ひます。一等は定額運賃一割の出國稅が掛ります。（三等は無稅）
◆歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乘船前乘船々醫の健康診斷をお受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
◆日本より御呼寄の便法 當地にて乘船賃御支拂あれば乘船券引換證差上ます。但し移民局發給入國許可證及日本領事館發給呼寄證明書持參下さい。
◆鐵道省乘車券發行 日本の第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乘換の場合船便の代りに乘車券贈呈
◆弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とさるゝ場合參等内航線切符贈呈（但し沖繩は參等五割引）

大阪商船會社
三等切符仲次所

大阪商船會社船客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計申可候間 御遠慮なく下記へ御用命賜度候

船舶御用商
森川鹽澤商店
パセオ・コロン街四七〇
電話 三三—四一七一
（三三—四八〇八）

日本疊
備後本場極上等の日本疊十二疊半在品御希望者に安價にて提供致します
安東商會
市内デフェンサ街
五三二—四〇

Yamashita Line
（社會式株船汽下山）
極東——紐育——南米 定期航路
使用船舶 豐萬噸型 最優秀貨物船
丸月山 丸風山 丸里山
丸彦山 丸浦山 丸霧山
Chadwick. Weir & Cia.
25 DE MAYO 516
U. T. 31 - 6060 (Shimosato)
U. T. 31 - 0026 - 29

Banco Municipal de préstamos
Av. de Mayo 1073
大切な毛皮類
絶對安全に保存
バンコ・ムニシパル
外套、洋服、毛皮類一切、壁掛敷物等は冷藏設備完全な左記の市營銀行倉庫へ御預け下さい
リバダビア街 二四九九番

◆北米パナマ經由日本行「年十三回」橫濱迄四十七日（A型）ぶえのすあいれす丸 りおでじやねろ丸（B型）さんとす丸 らぷらた丸 もんてびでお丸
◆アフリカ經由日本行「毎月一回」門司迄六十日 あふりか丸 ありぞな丸 あらびや丸 まにら丸 はわい丸

大阪商船會社

汎米會議の動靜

全体主議國家への不安

通商問題が最重要議題

リマに於て開催中の第八回汎米會議は來る廿七日を以て終る事に豫定されてゐるが、チリー新大統領アギレ・セヤダ氏の就任式が廿四日に行はれる關係上會議參加國代表は同國に特命使節として赴く必要があるので會議を出來るだけ短時日に切上げんとして居り、都合良くば廿日或は廿三日に終了せんとの用意を整へてゐる趣きである

今次會議の最大の議題と見なされてゐる外敵に對し米洲諸國が共同戰線を張つて備へると云ふ米國作成の大陸防備案は軍事的性格を帶びた原案のまゝでは亞國を筆頭とする南米强國の難色著しきものがあるため重大改更を行つて會議に乘せられると見られるが、何れにせよ全體主義國家勢力の對中南米進出は不安と危惧とを惹起して居りそれが防止に關する案が伯國、亞國、キューバ、ウ國、ボリビアによつて提案されてゐる、伯國に於けるドイツ移民の地盤は堅實であり最近ナチス的暴動も起つた事とて伯國の提案の骨子は米洲の或る一國內に外國人が多數居住してゐる場合、この外國人の本國政府は此の他國に住んでゐる自國の國民を小數派と見做して保護したり干渉したりする事は出來ないと云ふのであつてこれを具體的に云へば伯國にはドイツ人が或る地域に多數居住して居るがこれ等のドイツ人が本國の政治的な人種的な思想的な組織をそのまゝ伯國內で擴張踏襲する事は伯國が完全な存續をもたらすもので

伯國に居住する限り伯國々法は第一義的なものであり、ドイツも亦これに容喙し得ないと云ふのである、亞國案骨子は

本國に於て政治的權限を賦與せられたものでも、外國在住同國人の上には同樣權限をそのまゝ行使する事は出來ないと云ふのであり、ウ國案も大同小異、キューバ案、ボリビア案は民族主義排擊又は被壓迫民族の入國許容等にまで言及して居る、何れにせよデモクラシーの米洲に於て外人が本國のイデオロギーに從つて行動する事は紛擾の基であるからこれを防止すべきである、と云ふ思想が根底となつてゐる

その次に目下會議で重要視されてゐるのは國際經濟問題である、經濟問題の重點は現下の通商障壁を撤回して最惠國條約を米洲國際通商に適用し、自由通商を復活せしめようと云ふことろに置かれて居り、伯國代表を議長とする分科委員會には亞國の統計學の權威アレハンドロ・プンヘ氏も加つて研究審議を進めてゐるが米國代表は同委員會に參加してゐない、この事は米國が自己の經濟勢力擴張を主張せんとするものでなく、より多く善隣通商政策に則つて米洲の經濟的紐帶の强化を計らんとするものであり、從つて同委員會を構成する諸國代表が適宜にやつて戴きたいと云ふ米國の意志表示であると見做されて居り、如何なる實際的手段が議せられるか大いに注目されてゐる

新任武官 重廣中佐着任

新任海軍武官重廣鷲雄中佐は昨豫想される十六日午前七時プエルト、ヌエボ入港のイースタン、プリンス號で着亞、花田武官はもとより內山公使始め福間領事その他公館員在留同胞有力者等の歡迎裡に下船、亞國の地に第一歩を印し直に花田武官邸に向つた

けふ日會主催で 新舊武官送迎會

日會主催の花田、重廣兩海軍武官送迎會は本十七日午後六時から日會館で開催されるが盛會が許に申込まれたしと

日會婦人部の見學

日會婦人部では來る二十一日南米一の稱ある「パニフイカシオン」工場見學を行ふことゝなつたが、當日は晴雨に拘らず午後五時迄にチュブツ街とガオナ街角に集合、御婦人連に相應しいお菓子製造工場見學に乘込む筈であり、多數婦人方の參加を歡迎してゐるから希望者は來る十九日(月)までに日會事務所又は最寄り委員の

大阪商船會社 南米アフリカ航路船發着表

（一九三九年—一九四〇年）

（横濱發）	（神戸發）	（武港着）	（武港發）
あふりか丸	一月二十三日	一月二十八日	三月 一日
ぶえのすあいれす丸	一月二十四日	一月二十六日	三月十六日
はわい丸	二月二十二日	二月二十四日	四月二十二日
さんとす丸	二月二十六日	二月二十八日	四月二十八日
りおでぢやねいろ丸	三月二十一日	三月二十三日	五月十一日
ありぞな丸	三月二十五日	三月三十日	五月十八日
らぷらた丸	五月 十四日	五月 十六日	七月 四日
まにら丸	五月二十二日	五月二十七日	七月二十三日
ぶえのすあいれす丸	六月 十三日	六月 十五日	八月 三日
あふりか丸	六月二十六日	六月二十八日	八月廿四日
▼あるへんていな丸	七月 十一日	七月 十五日	八月廿七日
はわい丸	七月二十二日	七月二十七日	九月二十日
さんとす丸	八月 五日	八月 七日	九月廿五日
ありぞな丸	八月二十三日	八月二十八日	十月 二日
りおでぢやねいろ丸	八月二十九日	八月二十五日	十月 九日
らぷらた丸	九月二十四日	九月二十八日	十月廿五日
ぶえのすあいれす丸	九月二十八日	九月 三十日	十一月 四日
あふりか丸	十月 三日	十月 五日	十一月十一日
▼あるへんていな丸	十月 十日	十月 十二日	十一月十八日
はわい丸	十月十七日	十月十九日	十一月廿五日
さんとす丸	十月廿四日	十月廿六日	十二月 二日
ありぞな丸	十一月 七日	十一月 九日	十二月 九日
らぷらた丸	十一月廿一日	十一月廿三日	十二月十六日
まにら丸	十一月廿八日	十一月卅日	十二月廿三日
ぶえのすあいれす丸	十二月 五日	十二月 七日	一月 十日
あふりか丸	十二月十二日	十二月十四日	一月廿一日
▼あるへんていな丸	十二月十九日	十二月廿一日	一月廿八日
はわい丸	十二月廿六日	十二月廿八日	二月 四日

商船着發

◈ぶりすべん丸　十二月廿五日入港　同　三十日　出帆

◈りお丸　十二月廿八日　入港　一月　五日　出帆

▼讓度し

盛業中のテイントレリーア家事の都合により至急讓度し

サンホセ街一二〇四　鮫嶋

貸室！

獨身者に絶好の小部屋あり委細面談

◈ぶりすべん丸　十二月廿五日入港　同　三十日　出帆

◈りお丸　十二月廿八日　入港　一月　五日　出帆

ディレクトリオ街一二三九　福田

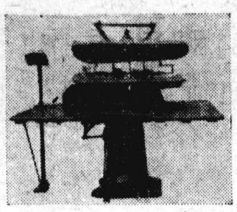
JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687

トロー玩具店て

玩具の御買求めは
廉價、在倉品豊富の
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈
クエジヨ
の御用命は
最も信用ある
弊店の專門部へ
御用命下さい

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294

フランシスコ
サンテーロ



プランチヤ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します
多數の日本人顧客有り

KEROFIX
Del Sr. ALEMAN (MARTIN)
M. SEITZ Y CIA.
Talleres:
CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9998

プランチヤ機
カルテーラ用のケマドーレス・デ・ケロセン
製作、販賣、修繕、取付、交換、引受け
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速、
電話で御一報次第至急參上致します

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3951

トロー高等洋服店
外交員佐藤四郎
品質本位
仕立入念
——八十五ペソより各種——

GRAN TALLER
"EL ASAHI"
— DE —
MIYAZONO HNOS.
CASA MATRIZ
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Sucursales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148-U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

クエジヨ
の御用命は
最も信用ある
弊店の專門部へ
御用命下さい

PLATA BRAUN
Marca Registrada
Bernardo Braun e Hilo
CORRIENTES 4349 — U. T. 54 - 4111

カフエー、バー、レストランテ用のメタル製品の御用命は日本人間に絶大の信用ある
プラタ・ブラウン
へ

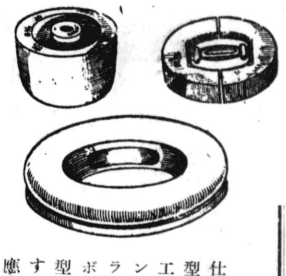
MAQUINAS HOFFMAN
BELGRANO 525
U. T. 34 - 1497
Buenos Aires

オフマン式プランチヤ機及同會社製附屬品販賣店は武市に於ては當店一軒のみです

助產婦（入院隨意）
◆産室の設備がありますから何時も入院出來ます
◆往診も致します◆擔任テレサ・バリス
高見澤產院
市內ウンベルト・プリモ街一六六三
電話 二三—七二八四

ペンシオン
定期又は一時的
聖書の研究　毎土曜日午後八時より御來會自由
郵便物取次
奉仕致します
キリスト教青年ホーム
守屋保吉
カセーロス街一九八三
電話 二三—九八七二

LUIS GORI HNOS.
LIMA 1029 — U. T. 23 - 2897



帽子木型製造所
仕事の上手下手は型の善惡に依る弊工場はマデラプランカ、マデラコロラダ、アルガローボ等で製し諸流行型を最も安く提供す地方の注文にも應ず

親切丁寧、顧客本意、浴室完備
日本料理一切、其他日本菓子製造
まつや旅館
タクアリ街 五八〇
電話 三四—一三四四

日本式
マツサージ鍼灸
◈リユウマチス
◈神經痛
◈呼吸器病
◈胃腸病
……その他一切の疾病
に効あり……
◈日本膏藥は西坂商店でも取次願つてゐます
山田忠重
セグローラ街 一九九六
電話 六七—四五九一

▽…領事館
▽…銀行
▽…船會社
……に近く
御乘船御下船の便よし……
◉地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話 三一—五一四五

日本座敷
文化住宅
◈家具製造修理其他の御用命を願ひます
大工指物師 山本玄
建築
アベニーダ・デ・テハール街 四八一七
電話 七四一（フロリダ）三一五〇

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
——各科專門醫十名——
診察料三ペソ
時間 午前九時—十二時 / 午後三時—八時
◈日曜祭日ハ午前中